

## यहूदाइ फ़िह्रबै फ़िह्रछया

फ़िह्रबै म्हिः यहूदा । चु यहूदा प्रभु येशू नेरो याकूबए साख्वै  
अलि मुँल ।

फ़िह्रबै क्ल्हयोः इस्राएल ह्युल

फ़िह्रबै त्हेः ई. सं. ७० साल, अथवा वि. सं. १२७ सालजरे ।

फ़िह्रल् त्हुबै ताँः “डिज्यै या येशू ख्रीष्टए फिर विश्वास  
लम्” बिसि म्हिमैलाइ स्योलिबै ताँ लोमिंभैए बिरोधर यहूदइ  
चु फ़िह्रछया फ़िह्रब् ग । चु फ़िह्रछयार फ़िह्रबै ताँ नेरो फ़िह्रबै  
डिहखेबै लार पत्रुसइ फ़िह्रबै फ़िह्रछयाबै ताँमै ल्हें किह्रम् ।  
चु फ़िह्रछया खेभैलाइ म्हाँया लसि यहूदाइ छ बिइमुँ,  
“डचोइ विश्वास लल् त्हुबै ताँ खोंयोन् बिलै तरिबै ल्हागिर  
परमेश्वरजी तिखेर्न ह्त्तोंसए म्हिमैलाइ लोमिंल् खाँइमुँ ।  
छतसि च ताँ जोगेसि थेंन् ।” (पद ३)

चु फ़िह्रछयार मुँबै ताँमै

ओंसोंबै ताँमै १-२

स्योलिबै ताँ लोमिंभैए बानि ब्योर नेरो चमैइ योल् त्हुबै सजै  
३-१६

येशू ख्रीष्टउँइले खबै ताँ छेनाले क्वेन् बिबै ताँ १७-२१

अरूमैलाइ सैं न्होंउँइलेन् म्हाँया लल् त्हुम् बिबै ताँ २२-२५

1 येशू ख्रीष्टए के लबै म्हि ड याकूबए अलि यहूदाउँइले\*  
परमेश्वरजी खोसि त्हाँबै म्हिमैलाइ जय मसीह मुँ ।

परमेश्वर आबाजी क्हेमैलाइ म्हाँया लइमुँ, धै येशू ख्रीष्टजी  
क्हेमैलाइ रक्षा लथेंइमुँ ।

2 छतसि क्हेमैए फिर थेबै दया, शान्ति नेरो म्हाँया ल्हें तदै ह्यारिगे ।

?????????? ???? ?????????????? ???????????

3 ओ डए खोबै थुमै, डचो ताँनइ योबै मुक्तिए बारेबै ताँमै फ्ह्रबै सैं डल मुँल । दिलेया तोगो डचोइ बिश्वास लल् त्हुबै ताँए बारेर फ्ह्रल् त्हुइमुँ । खोंयोन् बिलै तरिबै ल्हागिर परमेश्वरजी तिखेर्न खीए म्हिमैलाइ च ताँ लोमिंल् खाँइ । च ताँ जोगेसि थेंन् बिबै ल्हागिर डइ चु फ्ह्रिछ्या फ्ह्रिल् त्हुदा इहाँइ ।

4 तलेबिस्याँ को-कोइ म्हिमै स्योलिबै ताँ बिबर क्हेमैए म्हाँजोर था आसेल्ले होयाल् खाँइमुँ । चुमैइ परमेश्वरलाइ आम्हाँदि, धै चुमैए आछ्याँबै केमै लबै ल्हागिर डचोए परमेश्वरए दयाम्हाँयालाइ तो धोंइ आइहाँल्ले छाइ खैने माइ खै लवाम् । धै डचोए घि मत्त्रे क्त्हे प्रभु येशू ख्रीष्टए फिर चमैइ बिश्वास आल । छतसि ओंसों ओंनोंन् चमै दण्ड योंबर ठदिंल् खाँइमुँ ।

5 क्हेमैइ चु ताँ ओंसोंन् था सेल् खाँल । दिलेया धबै क्हेमैलाइ तिब्ले मैमिंदा इहाँइ, प्रभुजी इस्राएलीमैलाइ मिश्र ह्युलउँइले जोगेसि पखल, दिलेया चमै न्होंरि लिउँइ बिश्वास आलब्मैलाइ परमेश्वरजी नास लवाइ ।✧

6 धै अकोँ ताँ, को-कोइ स्वर्गदूतमैइ ह्त्रोंसए पदर टिसि लल् त्हुबै के आलल्ले अकोँन के लल् म्हेइ, टिल् त्हुबै क्त्ह्यो पिवाइ । छतसि चमैलाइ दण्ड पिंबै त्हिंइ समा खोंयोँइ त्हाँल् आखाँल्ले मिच्छु खैबै क्त्ह्योर खीजी फैथेंइमुँ ।

7 धै सदोम, गमोरा नेरो चमैए खागुबै सहरबै म्हिमैलाइ मैन् । चमैइ व्यभिचार लसि आतबै के लइ । छतसि खोंयोँइ आसिबै मिर दण्ड योंसि चमै नमुना तइमुँ ।✧

8 च धोलेन् चु स्योलिबै ताँमें लोमिंबै म्हिमैज्यै या पाप लम् । फाक्कबै दर्शन म्रोसि चुमैइ ह्रोंसए ज्युलाइन पापर च्होवाम् । झाइले प्रभु येशूए हगलाइ तो धोंइ आइहाँ, धै थेबै मान योंबै स्वर्गदूतमैलाइ स्यारसि छ्याब् ल्हैदिम् ।

9 दिलेया स्वर्गदूतमै न्होंबै चिब मिखाएलज्यै या मोशाए सिनुए बारेर दुष्टने ताँ लमा गाल् आके, छ्याब् ल्हैदिबै आँटे या आलल, बरु “क्हिलाइ याहवेहजीन् हौदिरिगे,” बिल ।\*

10 दिलेया चु स्योलिबै ताँ लोमिंबैइ ह्रोंसइ आक्होबै ताँ या बिल्लि लसि पोंम् । धै बुद्धि आरेबै खेदोंमें धोले च्छैब् मैब् आलल्ले चमैँ सैबैँ ताँमेंए लिलि प्रसि आछ्याँबै के लम् । छाबै केमैँइन चमैँलाइ नास लवाम् ।

11 धिक्कार मुँ चमैँलाइ । तलेबिस्याँ स्योम्बै कयिनइ\* लब् धोंबै के चमैँइ लम् । ह्रोंसए फायदए ल्हागिर बालम बिबै म्हिइ लब् धोंबै गल्लि चमैँइ लम् । छ्रतसि मोशाए विरोधर राबै स्योम्बै कोरह बिबै म्हि धोले चमैँइ ठिक अधिकारए विरोध लबइले नास तयाम् ।\*

12 संगति लल् खाँसि चब् थुँब् लमा चुमैँ पि आरेल्ले चमैँ ग । तलेबिस्याँ चमैँइ खाबलाज्यै या वास्ता आल, अरूइ चल् योरिगे उ आयोरिगे चमैँलाइ न्हुँ आरे । चमैँ थेबै खैँइ नोइ बोवाबै नाँ आरेबै न्हॉम्स्यो धों तभैँ ग । झाइले रो आरोबै सखँबैँ सिं धुँ धों तभैँ ग, डिहब्ले सियाबै धुँमें धोले चमैँ जराउँइलेन् स्युवाइमुँ ।

13 चमैँ मा डच्युरबैँ थेबैँ भेल्लामैँ धों तभैँ ग । चुमैँइ फापिल्ले ह्रोंसइ लबै आछ्याँबै केमैँ उँइम् । चमैँ क्ल्ह्यो घिर आटिबै मुसारा धोंब मुँ । छाबै म्हिमैँए ल्हागिर क्रोंबैँ मिछ्छु खैबै क्ल्ह्यो परमेश्वरजी खोंयोंइन साँथेंडमुँ ।

\* 1:9 1:9 ००० ००:१३,२१; १२:१; दर्शन १२:७; व्य ३४:६; जक ३:२ \* 1:11 1:11 ००००० ०००० ००००० ००० ०००००० ०००००० ०००० ०००००० \* 1:11 1:11 ०० ०:३-८; गन्ती १६:१-३५; २२:१-३५

14 चमैए बारेर हनोकइ स्योमनन् लिउँइ तखबै ताँ बिल । (हनोक बिबै म्हे परमेश्वरजी बनेबै ओंसोबै म्हे आदमउँइले पुस्ता डि लिउँइबै म्हे मुँल ।)☆

“थेद्, प्रभु खीए हजारौं-हजारौं स्वर्गदूतमैने

15 ताँन् म्हेए निसाफ लबर युब्मुँ ।

चमैइ खीलाइ आम्हाँदिल्ले आछ्याँबै केमै लइ,

धै खीलाइ आम्हाँदिबैइ खीए बिरोधर आछ्याँबै ताँ पोंइ,  
छतसि चमैलाइ निसाफ लसि दण्ड पिंबर खी युब्मुँ ।”

16 च स्योलिबै ताँ लोमिंबै फ्होगि कैगि लबै, अरूलाइ छ्याब्  
लहैदिबै, ह्त्रोंसए सैंउँइले खबै आछ्याँबै ताँमैए लिलि प्रबै, थेब्  
ह्रैबै, ह्त्रोंसए फायदाए ल्हागिरि म्हेमैलाइ वाँबै ग ।

????? ?????? ??? ???? ?

17 छतसि ओ डए खोबै थुमै, डचोए प्रभु येशू ख्रीष्टजी कुल्मिंबै  
चेला चिबैइ ओंसोन् बिबै ताँमै क्हेमैइ मैन् ।

18 “आखिरि त्हिंइर क्हेमैलाइ बिल्लि लबै त्हांब्मुँ । चमै  
परमेश्वरलाइ आम्हाँदिल्ले ह्त्रोंसए सैंउँइले खबै आछ्याँबै  
ताँमैए लिलिन् प्रब्मुँ,” बिसि चमैइ क्हेमैने बिब्रे लमल ।☆

19 परमेश्वरलाइ डो आसेबै म्हेमै, फोट झोंसि क्हेमैए न्होर  
आक्हिल् लवाबै नेरो पबित्र फ्लह आरेबै चमैन् ग ।

20 दिलेया ओ डए खोबै थुमै, क्हेमै बिस्व्याँ ह्त्रोंसइ लबै पबित्र  
बिश्वासर भोंसि ततै ह्याद्, धै पबित्र फ्लहए शक्तिउँइले प्राथना  
लद् ।

21 धै खोयोंइ आखाँबै छ्ह योंबै ल्हागिरि डचोए प्रभु येशू  
ख्रीष्टजी लबै ल्हयो ह्हेरिमा क्हेमै परमेश्वरए म्हाँयार टिरिद् ।☆

?????? ???? ????????????????? ???? ???? ?

22 च स्योलिबै ताँ थेसि सैं डिहरि तबैए फिर ल्हयो लद्;

23 अरूमैलाइ मिउँडले तेवाब् धोले च स्योलिबै ताँउँडले जोगेमिन्; धै अरूमैलाइ ल्हयो लद्, दिलेया चमैए सैं न्होंउँडले खबै आछ्याबै तामैइ क्हेमैए सैं न्होंवाल् आखाँरिगे बिसि क्हेमैइ चु के च्हेसि मैसि लद्।

24 क्हेमैलाइ पापर च्होवाबै सैउँडले परमेश्वरजी जोगेल् खाँम्, धै तोइ छ्याब् आरेब् लमिसि परमेश्वरए उँडर सैं तोंन्ले टिल् योंब लमिन्ल् खाँम्।

25 छाबै डचोलाइ जोगेमिबै घ्नि मत्त्रे मुँबै परमेश्वरलाइ डचोए प्रभु येशू ख्रीष्टउँडले थेबै मान, थेबै शक्ति, थेबै भों नेरो अधिकार, ओंसोंउँडले तियाँ धै फ्हना लिउँड समा खोंयोन् बिलै तरिगे! आमेन, छाबन् तरिगे!

**Gurung Central Adapt It Study Bible**  
**Gurung: Gurung Central Adapt It Study Bible (New**  
**Testament+)**

copyright © 2020 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Gurung (Gurung, Western)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

© Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2025-05-03

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 2 May 2025 from source files  
dated 3 May 2025

54ead5f0-09ac-5893-ab7c-505713abe514